



LCIE

Accréditation
N° 5-0014
Portée
disponible sur
www.cofrac.fr



LICENCE



LCIE N° 615386

Délivrée à:
Delivered to:

ABB S.p.A.
Via Vittor Pisani, 16 - 20124 MILAN - ITALIE

Site de fabrication :
Factory :

ABB S.p.A. (1675AP)
ABB SACE Division DIN-RAIL Components and Wiring Accessories
Via Ardeatina, 2491 - 00040 Santa Palomba (RM) - ITALIE

Produit:
Product:

Interrupteur automatique à courant différentiel résiduel avec dispositif de protection contre les surintensités incorporé (DD)
Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection (RCBO's)

Marque commerciale (s'il y a lieu):
Trade mark (if any):

ABB

Modèle, type, référence:
Model, type, reference:

Gammes/Séries : DS200, DS200 L, DS200 M
Références voir annexe/References see annex

Caractéristiques nominales et principales:
Rating and principal characteristics:

Voir annexe/see annex

Informations complémentaires:
Additional informations:

Mise à jour suite à l'évolution de la norme /
Update further to the evolution of the standard

Le produit est conforme à:
The product is in conformity with:

EN 61009-1:2004 +A11:2008 +A12:2009 +A13:2009
EN 61009-2-1:1994 +A11:1998

Documents pris en compte:
Relevant documents:

NTR 29351/IMQ / TR n° 03AJ00050-A, 03AJ00050-45 à/to 03AJ00050-48, NTR 29946/IMQ / TR N° 03LL00006-00 à/to 03LL000 06-44

Annule et remplace (s'il y a lieu):
Cancels and replaces (if necessary):

Licence n° 597687 du 2010-05-17

En vertu de la présente décision notifiée par le LCIE France organisme mandaté, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la Marque NF à la société qui en est titulaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la Marque NF et par les règles de certification NF, pour autant que les contrôles réguliers de la fabrication et les vérifications par tierce partie soient satisfaisants.

On the strength of the present decision notified by LCIE France mandated certification body, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the licence holder for the above mentioned products, within the frame of the general rules of the NF Mark and of the NF certification rules, as far as the regular checking and third party verifications of the production are satisfactory.

Fontenay-aux-Roses, 2011-08-26

Jean-François BRUEL

Date limite de validité :
Limit expired date :

Responsable de Certification
Certification Officer

La validité de la présente licence cesse dès l'annulation de l'une des normes sur laquelle elle est fondée.
The present licence is valid until the cancellation of one of the standards on which it is based.





L C I E

Gamme/series DS200 (Icn = 6000A), DS200 L (Icn = 4500A), DS200 M (Icn = 10000A)

Références commerciales/ Commercial references	Type reference	Nombre de pôles/ Number of poles	Nombre de modules/ Number of modules	Courbe/ Curve	Type	In (A)	Idn (mA)	Icn (A)	Idm (A)
2CSR242001R1064	DS202 L AC-C6/0,03	2	4	C	AC	6	30	4500	4500
2CSR242001R1104	DS202 L AC-C10/0,03	2	4	C	AC	10	30	4500	4500
2CSR242001R1134	DS202 L AC-C13/0,03	2	4	C	AC	13	30	4500	4500
2CSR242001R1164	DS202 L AC-C16/0,03	2	4	C	AC	16	30	4500	4500
2CSR242001R1204	DS202 L AC-C20/0,03	2	4	C	AC	20	30	4500	4500
2CSR242001R1254	DS202 L AC-C25/0,03	2	4	C	AC	25	30	4500	4500
2CSR242001R1324	DS202 L AC-C32/0,03	2	4	C	AC	32	30	4500	4500
2CSR252001R1064	DS202 AC-C6/0,03	2	4	C	AC	6	30	6000	6000
2CSR252001R1104	DS202 AC-C10/0,03	2	4	C	AC	10	30	6000	6000
2CSR252001R1134	DS202 AC-C13/0,03	2	4	C	AC	13	30	6000	6000
2CSR252001R1164	DS202 AC-C16/0,03	2	4	C	AC	16	30	6000	6000
2CSR252001R1204	DS202 AC-C20/0,03	2	4	C	AC	20	30	6000	6000
2CSR252001R1254	DS202 AC-C25/0,03	2	4	C	AC	25	30	6000	6000
2CSR252001R1324	DS202 AC-C32/0,03	2	4	C	AC	32	30	6000	6000
2CSR252001R1404	DS202 AC-C40/0,03	2	4	C	AC	40	30	6000	6000
2CSR252001R1504	DS202 AC-C50/0,03	2	4	C	AC	50	30	6000	6000
2CSR252001R1634	DS202 AC-C63/0,03	2	4	C	AC	63	30	6000	6000
2CSR252001R3064	DS202 AC-C6/0,3	2	4	C	AC	6	300	6000	6000
2CSR252001R3104	DS202 AC-C10/0,3	2	4	C	AC	10	300	6000	6000
2CSR252001R3134	DS202 AC-C13/0,3	2	4	C	AC	13	300	6000	6000
2CSR252001R3164	DS202 AC-C16/0,3	2	4	C	AC	16	300	6000	6000
2CSR252001R3204	DS202 AC-C20/0,3	2	4	C	AC	20	300	6000	6000
2CSR252001R3254	DS202 AC-C25/0,3	2	4	C	AC	25	300	6000	6000
2CSR252001R3324	DS202 AC-C32/0,3	2	4	C	AC	32	300	6000	6000
2CSR252001R3404	DS202 AC-C40/0,3	2	4	C	AC	40	300	6000	6000
2CSR252001R3504	DS202 AC-C50/0,3	2	4	C	AC	50	300	6000	6000
2CSR252001R3634	DS202 AC-C63/0,3	2	4	C	AC	63	300	6000	6000
2CSR254001R1064	DS204 AC-C6/0,03	4	4	C	AC	6	30	6000	6000
2CSR254001R1104	DS204 AC-C10/0,03	4	4	C	AC	10	30	6000	6000
2CSR254001R1134	DS204 AC-C13/0,03	4	4	C	AC	13	30	6000	6000
2CSR254001R1164	DS204 AC-C16/0,03	4	4	C	AC	16	30	6000	6000
2CSR254001R1204	DS204 AC-C20/0,03	4	4	C	AC	20	30	6000	6000
2CSR254001R1254	DS204 AC-C25/0,03	4	4	C	AC	25	30	6000	6000
2CSR254001R1324	DS204 AC-C32/0,03	4	4	C	AC	32	30	6000	6000
2CSR254001R1404	DS204 AC-C40/0,03	4	4	C	AC	40	30	6000	6000
2CSR254001R1504	DS204 AC-C50/0,03	4	4	C	AC	50	30	6000	6000
2CSR254001R1634	DS204 AC-C63/0,03	4	4	C	AC	63	30	6000	6000
2CSR254001R3064	DS204 AC-C6/0,3	4	4	C	AC	6	300	6000	6000
2CSR254001R3104	DS204 AC-C10/0,3	4	4	C	AC	10	300	6000	6000
2CSR254001R3134	DS204 AC-C13/0,3	4	4	C	AC	13	300	6000	6000



L C I E

Références commerciales/ Commercial references	Type reference	Nombre de pôles/ Number of poles	Nombre de modules/ Number of modules	Courbe/ Curve	Type	In (A)	Idn (mA)	Icn (A)	IΔm (A)
2CSR254001R3164	DS204 AC-C16/0,3	4	4	C	AC	16	300	6000	6000
2CSR254001R3204	DS204 AC-C20/0,3	4	4	C	AC	20	300	6000	6000
2CSR254001R3254	DS204 AC-C25/0,3	4	4	C	AC	25	300	6000	6000
2CSR254001R3324	DS204 AC-C32/0,3	4	4	C	AC	32	300	6000	6000
2CSR254001R3404	DS204 AC-C40/0,3	4	4	C	AC	40	300	6000	6000
2CSR254001R3504	DS204 AC-C50/0,3	4	4	C	AC	50	300	6000	6000
2CSR254001R3634	DS204 AC-C63/0,3	4	4	C	AC	63	300	6000	6000
2CSR252101R1065	DS202 A-B6/0,03	2	4	B	A	6	30	6000	6000
2CSR252101R1105	DS202 A-B10/0,03	2	4	B	A	10	30	6000	6000
2CSR252101R1135	DS202 A-B13/0,03	2	4	B	A	13	30	6000	6000
2CSR252101R1165	DS202 A-B16/0,03	2	4	B	A	16	30	6000	6000
2CSR252101R1205	DS202 A-B20/0,03	2	4	B	A	20	30	6000	6000
2CSR252101R1255	DS202 A-B25/0,03	2	4	B	A	25	30	6000	6000
2CSR252101R1325	DS202 A-B32/0,03	2	4	B	A	32	30	6000	6000
2CSR252101R1405	DS202 A-B40/0,03	2	4	B	A	40	30	6000	6000
2CSR252101R1505	DS202 A-B50/0,03	2	4	B	A	50	30	6000	6000
2CSR252101R1635	DS202 A-B63/0,03	2	4	B	A	63	30	6000	6000
2CSR254101R1065	DS204 A-B6/0,03	4	6	B	A	6	30	6000	6000
2CSR254101R1105	DS204 A-B10/0,03	4	6	B	A	10	30	6000	6000
2CSR254101R1135	DS204 A-B13/0,03	4	6	B	A	13	30	6000	6000
2CSR254101R1165	DS204 A-B16/0,03	4	6	B	A	16	30	6000	6000
2CSR254101R1205	DS204 A-B20/0,03	4	6	B	A	20	30	6000	6000
2CSR254101R1255	DS204 A-B25/0,03	4	6	B	A	25	30	6000	6000
2CSR254101R1325	DS204 A-B32/0,03	4	6	B	A	32	30	6000	6000
2CSR254101R1405	DS204 A-B40/0,03	4	6	B	A	40	30	6000	6000
2CSR254101R1505	DS204 A-B50/0,03	4	8	B	A	50	30	6000	6000
2CSR254101R1635	DS204 A-B63/0,03	4	8	B	A	63	30	6000	6000
2CSR252101R1064	DS202 A-C6/0,03	2	4	C	A	6	30	6000	6000
2CSR252101R1104	DS202 A-C10/0,03	2	4	C	A	10	30	6000	6000
2CSR252101R1134	DS202 A-C13/0,03	2	4	C	A	13	30	6000	6000
2CSR252101R1164	DS202 A-C16/0,03	2	4	C	A	16	30	6000	6000
2CSR252101R1204	DS202 A-C20/0,03	2	4	C	A	20	30	6000	6000
2CSR252101R1254	DS202 A-C25/0,03	2	4	C	A	25	30	6000	6000
2CSR252101R1324	DS202 A-C32/0,03	2	4	C	A	32	30	6000	6000
2CSR252101R1404	DS202 A-C40/0,03	2	4	C	A	40	30	6000	6000
2CSR252101R1504	DS202 A-C50/0,03	2	4	C	A	50	30	6000	6000
2CSR252101R1634	DS202 A-C63/0,03	2	4	C	A	63	30	6000	6000
2CSR254101R1064	DS204 A-C6/0,03	4	6	C	A	6	30	6000	6000
2CSR254101R1104	DS204 A-C10/0,03	4	6	C	A	10	30	6000	6000
2CSR254101R1134	DS204 A-C13/0,03	4	6	C	A	13	30	6000	6000
2CSR254101R1164	DS204 A-C16/0,03	4	6	C	A	16	30	6000	6000
2CSR254101R1204	DS204 A-C20/0,03	4	6	C	A	20	30	6000	6000



L C I E

Références commerciales/ Commercial references	Type reference	Nombre de pôles/ Number of poles	Nombre de modules/ Number of modules	Courbe/ Curve	Type	In (A)	Idn (mA)	Icn (A)	IΔm (A)
2CSR254101R1254	DS204 A-C25/0,03	4	6	C	A	25	30	6000	6000
2CSR254101R1324	DS204 A-C32/0,03	4	6	C	A	32	30	6000	6000
2CSR254101R1404	DS204 A-C40/0,03	4	6	C	A	40	30	6000	6000
2CSR254101R1504	DS204 A-C50/0,03	4	8	C	A	50	30	6000	6000
2CSR254101R1634	DS204 A-C63/0,03	4	8	C	A	63	30	6000	6000
2CSR272001R1064	DS202 M AC-C6/0,03	2	4	C	AC	6	30	10000	10000
2CSR272001R1104	DS202 M AC-C10/0,03	2	4	C	AC	10	30	10000	10000
2CSR272001R1134	DS202 M AC-C13/0,03	2	4	C	AC	13	30	10000	10000
2CSR272001R1164	DS202 M AC-C16/0,03	2	4	C	AC	16	30	10000	10000
2CSR272001R1204	DS202 M AC-C20/0,03	2	4	C	AC	20	30	10000	10000
2CSR272001R1254	DS202 M AC-C25/0,03	2	4	C	AC	25	30	10000	10000
2CSR272001R1324	DS202 M AC-C32/0,03	2	4	C	AC	32	30	10000	10000
2CSR272001R1404	DS202 M AC-C40/0,03	2	4	C	AC	40	30	10000	10000
2CSR272001R1504	DS202 M AC-C50/0,03	2	4	C	AC	50	30	10000	10000
2CSR272001R1634	DS202 M AC-C63/0,03	2	4	C	AC	63	30	10000	10000
2CSR274001R1064	DS204 M AC-C6/0,03	4	6	C	AC	6	30	10000	10000
2CSR274001R1104	DS204 M AC-C10/0,03	4	6	C	AC	10	30	10000	10000
2CSR274001R1134	DS204 M AC-C13/0,03	4	6	C	AC	13	30	10000	10000
2CSR274001R1164	DS204 M AC-C16/0,03	4	6	C	AC	16	30	10000	10000
2CSR274001R1204	DS204 M AC-C20/0,03	4	6	C	AC	20	30	10000	10000
2CSR274001R1254	DS204 M AC-C25/0,03	4	6	C	AC	25	30	10000	10000
2CSR274001R1324	DS204 M AC-C32/0,03	4	6	C	AC	32	30	10000	10000
2CSR274001R1404	DS204 M AC-C40/0,03	4	6	C	AC	40	30	10000	10000
2CSR274001R1504	DS204 M AC-C50/0,03	4	8	C	AC	50	30	10000	10000
2CSR274001R1634	DS204 M AC-C63/0,03	4	8	C	AC	63	30	10000	10000
2CSR274001R3064	DS204 M AC-C6/0,3	4	6	C	AC	6	300	10000	10000
2CSR274001R3104	DS204 M AC-C10/0,3	4	6	C	AC	10	300	10000	10000
2CSR274001R3134	DS204 M AC-C13/0,3	4	6	C	AC	13	300	10000	10000
2CSR274001R3164	DS204 M AC-C16/0,3	4	6	C	AC	16	300	10000	10000
2CSR274001R3204	DS204 M AC-C20/0,3	4	6	C	AC	20	300	10000	10000
2CSR274001R3254	DS204 M AC-C25/0,3	4	6	C	AC	25	300	10000	10000
2CSR274001R3324	DS204 M AC-C32/0,3	4	6	C	AC	32	300	10000	10000
2CSR274001R3404	DS204 M AC-C40/0,3	4	6	C	AC	40	300	10000	10000
2CSR274001R3504	DS204 M AC-C50/0,3	4	8	C	AC	50	300	10000	10000
2CSR274001R3634	DS204 M AC-C63/0,3	4	8	C	AC	63	300	10000	10000





CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL / CHARACTERISTICS OF APPLIANCE

Indépendant de la tension d'alimentation / <i>Independent of line voltage</i>	Oui / <i>yes</i>
Dépendant de la tension d'alimentation / <i>Dependant of line voltage</i>	Non / <i>no</i>
Tension assignée / <i>Rated voltage Ue</i> : (V)	230 / 400
Courant assigné / <i>Rated current In</i> : (A)	Voir tableau ci-dessus / <i>See table above</i>
Fréquence assignée / <i>Rated frequency</i> : (Hz)	50
Courant différentiel de fonctionnement assigné / <i>Rated residual operating current I_{dn}</i> : (A)	Voir tableau ci-dessus / <i>See table above</i>
Type :	A et / <i>and AC</i>
Temporisation :	Sans / <i>without</i>
Nature du courant / <i>Nature of supply</i> :	~
Nombre total de pôles / <i>Total number of poles</i> :	2 / 4
Nombre de pôles protégés / <i>Number of protected poles</i> :	2 / 4
Tension d'isolement assignée / <i>Rated insulation voltage Ui</i> : (V)	/
Tension assignée de tenue aux chocs / <i>Rated impulse withstand voltage Uimp</i> : (V)	4000
Caractéristique de déclenchement instantané / <i>Instantaneous tripping current</i> :	B – C
Température de calibration de référence / <i>Reference ambient calibration air temperature</i> : (°C)	30
Température d'utilisation / <i>Utilisation range temperature</i> : (°C)	-25°C à/ <i>to</i> +40°C
Pouvoir de coupure assigné / <i>Rated short-circuit capacity Icn</i> : (A)	Voir tableau ci-dessus / <i>See table above</i>
Pouvoir de fermeture et de coupure différentiel assigné / <i>Rated residual making and breaking capacity IΔm</i> : (A)	Voir tableau ci-dessus / <i>See table above</i>
Classe de limitation d'énergie / <i>Energy limiting class (I²t)</i> :	/
Distance de grille (essais de court-circuit) / <i>Grid distance (short-circuit tests)</i> :	35mm
Type de protection contre les influences externes / <i>Protection against external influences</i> :	Non fermé/ <i>unenclosed</i>
Degré de protection / <i>Protection degree</i> :	/
Groupe de matériau / <i>Material group</i> :	I
Méthode de montage / <i>Method of mounting</i> :	En tableau/ <i>panel board</i>
Mode de connexions électriques / <i>Method of electrical connection</i>	
non associé au dispositif de fixation mécanique / <i>not associated with the mechanical-mounting</i>	oui/ <i>yes</i>
associé au dispositif de fixation mécanique / <i>associated with the mechanical-mounting</i>	non/ <i>no</i>
Type de bornes / <i>Type of terminals</i> :	Bornes à trous/ <i>pillar terminals</i>
Diamètre des vis des bornes / <i>Nominal diameter of thread</i> : (mm)	9,0
Mode de commande/ <i>operating means</i>	Manette/ <i>lever</i>

